

***Mémoire de Dominion Voting au Comité spécial sur la
réforme électorale***

***John Poulos, président-directeur général
de Dominion Voting Systems***

Le 14 octobre 2016

Qui sommes-nous?

Dominion Voting Systems est une société canadienne et le principal fournisseur de systèmes électroniques de vote du Canada. Plus de 1 200 administrations d'Amérique du Nord utilisent nos systèmes. À l'échelle provinciale, nous fournissons des solutions à Élections Ontario, à Élections Nouveau-Brunswick et à Elections Alberta. À l'échelle municipale, nous fournissons des solutions dans l'ensemble du pays, à des municipalités de l'Ontario, du Manitoba, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Nouveau-Brunswick et du Yukon, notamment à de grandes villes comme Ottawa et Winnipeg. Nous avons fourni les systèmes de vote employés lors de la dernière course au leadership du Parti libéral du Canada et de la dernière course au leadership du Parti conservateur du Canada. Dominion offre également ses services à environ le tiers des États des États-Unis.

La technologie améliore le processus de vote et l'expérience de l'électeur

Dominion Voting fournit des technologies de vote depuis 2003. Notre entreprise a pour mission de faire cause commune avec ses clients afin d'améliorer le processus électoral de sorte qu'il soit plus efficient, plus sûr et plus accessible.

- Les technologies de vote permettent d'offrir aux électeurs des moyens plus variés de voter, ce qui les encourage à participer davantage au processus démocratique.
- Les technologies d'accès au vote permettent à tous les électeurs, indépendamment de leur capacité, de voter de façon confidentielle et autonome.
- Les technologies de vote offrent une exactitude et une transparence accrues du processus de dépouillement du scrutin, ce qui renforce la confiance envers les résultats.
- Les technologies de vote permettent de réduire les coûts et d'accroître l'efficacité du dépouillement des votes, un processus particulièrement complexe dans le cadre de scrutins préférentiels et d'autres systèmes électoraux.

Solutions technologiques offertes par Dominion

Tabulation des votes par lecture optique des bulletins en format papier, pour le vote en personne et par correspondance

- Nos tabulatrices de votes par lecture optique numérisent les bulletins de vote papier remplis par les électeurs avec un crayon ordinaire, puis elles compilent les résultats.
- Nos tabulatrices peuvent être installées dans les bureaux de vote pour le vote en personne, ou dans un bureau central pour le balayage à haute vitesse des bulletins de vote par correspondance.
- Après la clôture du scrutin, les tabulatrices situées dans les bureaux de vote transmettent rapidement par modem les fichiers de résultats vers le bureau central de dépouillement. Elles peuvent donc être déployées sur de vastes régions géographiques (p. ex. à l'échelle nationale).

Vote par Internet et par téléphone

- Cette solution de vote à distance permet aux électeurs de voter par voie électronique, par Internet ou par téléphone.
- Les résultats sont compilés et conservés sur des plateformes sécurisées de serveurs redondants.

Solutions d'accès au vote pour les électeurs handicapés

- Nos systèmes permettent aux électeurs ayant des besoins spéciaux en matière d'accès de voter de façon confidentielle et autonome.
- Vote par bulletin en format papier :
 - Il est possible d'annexer un dispositif de marquage des bulletins de vote à nos tabulatrices. Ce dispositif comporte une présentation audio du scrutin, de même que des accessoires d'assistance permettant à l'électeur de sélectionner le ou les candidats de son choix. Le dispositif imprime ensuite ces sélections et les marques imprimées sont impossibles à distinguer des marques manuelles afin de protéger la confidentialité des votes effectués au moyen du dispositif d'accessibilité.
- Vote par Internet et téléphone :
 - Notre système comporte des fonctions intégrées complètes d'accessibilité qui répondent aux dernières normes d'accessibilité.
 - De plus, les électeurs peuvent utiliser leurs propres dispositifs d'accès sur leur ordinateur ou leur téléphone lorsqu'ils se connectent à notre système.

Terminaux de vote à écran tactile pour le vote en personne

- Nos terminaux à écran tactile peuvent garder en mémoire les résultats ou bien imprimer les bulletins marqués afin qu'ils soient traités par la suite par une tabulatrice à lecture optique.
- Le vote par écran tactile est une solution technologique moderne bien connue des électeurs qui offre en outre plus d'options d'accessibilité, comme le réglage de la taille du texte et du contraste ainsi que du soutien en plusieurs langues.

Vote en tout lieu

- Nos systèmes permettent aux autorités électorales de mettre en œuvre un processus de vote en tout lieu, par lequel les électeurs ont le choix de voter où bon leur semble. Ainsi, le processus de vote est plus pratique et accessible.
 - Notre système d'impression sur demande permet au personnel électoral d'imprimer n'importe quel type de bulletin dans n'importe quel bureau de vote selon les besoins, ce qui permet aux électeurs de différentes circonscriptions électorales de se rendre à un même endroit pour voter.
 - Les tabulatrices de votes en format papier installées dans les bureaux de vote peuvent être programmées afin de numériser et de traiter n'importe quel volume et n'importe quel genre de bulletins de vote lors d'une élection.
 - Le vote par Internet et le vote par téléphone permettent aux électeurs de voter à distance – à la maison, au travail ou ailleurs – à n'importe quelle heure de la période de scrutin.

Nos systèmes sont parfaitement en mesure de traiter le classement des candidats lors de scrutins préférentiels

- Nous sommes justement en train de déployer des systèmes de tabulation de votes préférentiels par lecture optique dans des villes de l'État de la Californie.
- Nous avons déployé nos systèmes électroniques de vote préférentiel par Internet et téléphone lors de la course au leadership du Parti libéral du Canada de 2013.
- Les électeurs classent leurs préférences et le système les avertit des conditions du scrutin, par exemple s'ils ont omis de classer des candidats ou si le nombre de préférences qu'ils ont indiqué dépasse la limite permise, afin que l'électeur puisse corriger son bulletin de vote sur-le-champ.
- Outre ces capacités de traitement du scrutin préférentiel, nos systèmes peuvent être configurés pour traiter une variété d'autres systèmes électoraux, comme les systèmes majoritaires, les systèmes de représentation proportionnelle ou les systèmes mixtes. Le processus de dépouillement automatisé permet de traiter correctement et efficacement les scrutins complexes de divers systèmes électoraux.

Nos systèmes automatisent le processus de dépouillement des votes, avec les avantages suivants :

- Élimination de la méthode de dépouillement manuel des votes, susceptible d'entraîner des erreurs.
- Réduction de la main-d'œuvre exigée le jour du scrutin, étant donné que le personnel électoral n'a pas besoin de dépouiller les votes après la fermeture des bureaux de vote.
- Rapidité du dépouillement : les résultats collectifs sont accessibles peu de temps après la fermeture des bureaux de vote.
- Piste de vérification complète :
 - Le personnel électoral et d'autres intervenants ont affirmé la nécessité que les systèmes de vote puissent être dûment vérifiés afin de s'assurer que les votes sont dépouillés correctement et que l'intégrité du vote est préservée tout au long du processus de vote.
 - À ce titre, nos systèmes conservent une piste de vérification complète de chaque bulletin de vote, y compris de l'interprétation par le système des votes inscrits sur chaque bulletin, aux fins d'examen et de vérification.
 - En ce qui a trait à nos systèmes de lecture optique des bulletins en format papier, la tabulatrice conserve une image numérique de chaque bulletin numérisé, y compris du ou des choix cochés par l'électeur. L'image est jointe à une piste de vérification en format lisible, ce qui permet de déterminer de quelle façon la tabulatrice a interprété les choix cochés sur le bulletin.
 - En visualisant cette image, le personnel électoral et les intervenants peuvent vérifier que la tabulatrice interprète correctement le vote de l'électeur.

Normes applicables aux systèmes de vote

Le Canada ne s'est pas encore doté de normes gouvernementales sur les systèmes de vote. De telles normes définiraient le fonctionnement des systèmes de vote, et les autorités gouvernementales testeraient les systèmes et attesteraient qu'ils respectent ces normes. Les normes les plus rigoureuses qui soient sont celles appliquées par la Federal Election Assistance Commission des États-Unis par rapport à la fonctionnalité de base, à la sécurité, à

l'exactitude et à l'accessibilité. Les systèmes de tabulation de Dominion sont homologués en vertu des normes fédérales en vigueur aux États-Unis.

Le Comité pourrait envisager de mettre en œuvre des normes canadiennes relatives aux systèmes de vote ou encore d'appliquer les normes fédérales américaines afin de s'assurer que les systèmes électoraux déployés au Canada ont été adéquatement conçus, testés et homologués.

Projet pilote d'Élections Ontario portant sur les tabulatrices

Élections Ontario utilise les tabulatrices de votes en format papier de Dominion, dont le dispositif de marquage des votes, depuis de nombreuses années. En 2016, Élections Ontario a mené un projet pilote à l'aide des tabulatrices de Dominion et de la solution d'accès au vote afin de traiter tous les votes lors d'une élection provinciale partielle. Le Comité pourrait prendre connaissance du rapport publié par Élections Ontario à la suite de ce projet pilote en cliquant sur le lien suivant (le rapport se trouve dans la sous-section intitulée « Rapports d'évaluation finale ») : <http://www.elections.on.ca/fr/resource-centre/reports-and-publications.html>.

Résumé

Les systèmes et les technologies de vote sont largement utilisés au Canada, tant à l'échelle nationale que provinciale et municipale. Ces systèmes contribuent à améliorer le processus électoral pour les raisons suivantes :

- Ils offrent un processus de dépouillement des résultats sans erreur, objectif et efficient, de même qu'une garantie, grâce à une piste de vérification complète. Cet aspect est particulièrement important dans le cadre des processus de dépouillement complexes exigés par les scrutins préférentiels et d'autres modes de scrutin.
- Ils rendent le vote plus accessible pour les électeurs handicapés, car ils leur permettent de voter de façon confidentielle et autonome.
- Ils offrent différents choix pratiques aux électeurs, grâce aux solutions de vote par Internet et par téléphone et de vote en tout lieu.
- Ils réduisent les besoins en main-d'œuvre et les coûts connexes, étant donné que le personnel électoral n'a pas besoin de dépouiller les votes manuellement le jour du scrutin.